

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 33 (1971)  
**Heft:** 11

**Rubrik:** La page des nouveautés

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## La page des nouveautés

### Le nouveau véhicule automoteur tout-terrain et amphibie «Solo 750»

L'entreprise industrielle allemande «Solo», spécialisée dans la fabrication de petits moteurs, a présenté récemment à un large public son nouveau minivéhicule automoteur tout-terrain et amphibie «Solo 750» à six roues. Il a une longueur de 2 m 10 et une largeur de 1 m 40. Son carénage est en matière plastique, plus exactement dit en polyester stratifié renforcé par de la fibre de verre. Deux personnes peuvent être commodément assises sur la banquette de 1 m 10 de long que comporte le véhicule en question. Un caisson de charge a été prévu derrière la banquette.

Le véhicule «Solo 750» permet aux chasseurs et aux pêcheurs de se déplacer et de se rendre pratiquement partout. C'est-à-dire plus particulièrement là où tout autre véhicule refuse ses services, soit, entre autres, dans l'eau, la boue, les marécages et les roselières. Mais il s'avère aussi très utile pour grimper sur les champs de forte déclivité, ce qui le rend donc également intéressant pour les agriculteurs. Ses pneus de type spécial à basse pression se comportent à peu près comme des chenilles et cela d'autant plus que les six roues sont motrices (machine à adhérence totale). Son système de direction est d'ailleurs semblable à celui des véhicules à chenilles puisque les braquages se font en freinant soit les roues du côté gauche, soit les roues du côté droit. Comme ses deux leviers de direction réalisent aussi simultanément le déclenchement et l'enclenchement automatique des roues, sa conduite se montre étonnamment simple. Le véhicule automoteur tout-terrain et amphibie dont il s'agit peut virer sur place, gravir des pentes d'un taux d'inclinaison de 100% et évoluer sur l'eau. Dans ce dernier cas, le profil particulier des bandes de roulement des roues lui permet d'assurer sa propulsion en avançant à la vitesse de 3 à 4 km/h. Sur le terrain, son moteur (d'une puissance de 25 ch DIN) lui donne la possibilité de rouler à l'allure de pointe

relativement élevée de 60 km, et cela aussi bien en marche arrière qu'en marche avant. Par ailleurs, le système de transmission dont on l'a équipé, qui est un variateur à courroies trapézoïdales permettant la régulation continue de la vitesse de déplacement, supprime entièrement tout embrayage-débrayage et engrènement-désengrenement. Cette transmission agit automatiquement, c'est-à-dire qu'elle choisit toujours elle-même le rapport de démultiplication le plus favorable.

Le véhicule automoteur tout-terrain et amphibie «Solo 750» ne convient pas seulement en tant que matériel agricole et de plaisance. Il entre aussi en ligne de compte pour les grands chantiers de construction, les travaux de recherche, de topographie et d'arpentage ainsi que pour l'approvisionnement de fermes ou cabanes isolées se trouvant dans des endroits difficilement accessibles. C'est la raison pour laquelle la fabrique a prévu une exécution spéciale qui peut circuler sur la voie publique.



Aspect du véhicule tout-terrain et amphibie «Solo 750» à 6 roues motrices (adhérence totale). Il est équipé d'un moteur de 25 ch DIN et peut rouler à une allure de 60 km/h.

**Une nouvelle bougie d'allumage à partie supérieure en verre qui permet de surveiller le processus de la combustion dans le moteur**



Il existe désormais une bougie d'allumage de contrôle d'un nouveau genre, qui comporte un isolant en verre au lieu d'un isolant céramique (en stéatite, porcelaine, sillimanite, pyramite ou corindon fritté). Elle permet aux sportifs motorisés et aux mécaniciens sur automobiles en général de jeter un coup d'œil à l'intérieur des cylindres d'un moteur pour observer l'inflammation du mélange gazeux au moment où elle se produit. La nouvelle bougie en question a été conçue et réalisée par la fabrique anglaise Gunson's Colorplugs Ltd. Désignée par l'appellation de «Colortune 2», cette bougie fait du réglage correct du carburateur une simple opération visuelle, pour ainsi dire. Elle donne la possibilité non seulement d'abréger le temps normalement nécessaire pour ce réglage, mais aussi de faire l'économie d'un coûteux appareil.

La bougie d'allumage «Colortune 2» s'utilise avec n'importe quel moteur à essence à deux ou quatre temps équipé d'un carburateur à gicleurs à calibre variable ou invariable, ainsi qu'avec les moteurs à injection d'essence. Elle convient pour des régimes

allant jusqu'à 5000 tours-minute et peut être employée pour de courts essais sur route effectués à des allures ne dépassant pas 80 km/h. Les exécutions livrées comportent un filetage de 14 ou 18 mm de diamètre que l'on visse dans la culasse du moteur jusqu'à une profondeur de 19 mm, tout au plus. Ce filetage de vissage peut être raccourci à l'aide d'une bague d'écartement ou d'un joint en amiante plaqué de cuivre pour lui donner la même longueur que le filetage d'une bougie d'allumage de type courant. La bougie «Colortune 2» se range dans une boîte spéciale transparente en matière plastique, à couvercle rabattable, qui contient également les accessoires nécessaires à son entretien. Cette boîte renferme aussi une petite brochure dans laquelle on trouve toutes indications utiles relatives aux carburateurs Zénith, Solex, Stromberg, Weber, S.U. et Amal. Des instructions sont également fournies sur demande pour d'autres types de carburateurs.

**Emploi avec les moteurs d'automobiles et de camions, de tronçonneuses, de groupes électrogènes, etc.**

Du point de vue de la puissance qu'il développe — plus exactement dit en ce qui concerne sa puissance utile et sa rentabilité — un moteur en bon état de fonctionnement dépend de son carburateur. Celui-ci règle en effet la composition du mélange d'air et d'essence pulvérisée qui parvient aux cylindres. Il n'existe qu'un seul mélange gazeux correct pour chaque moteur. Comme divers mélanges air / essence se consument avec une flamme d'une couleur particulière, on peut constater qu'un mélange est correct ou non simplement en observant les caractéristiques de la flamme qui se produit quand il brûle. Etant donné que l'isolant de la bougie d'allumage spéciale en question est constitué d'un verre au silicate de bore, soit fait d'un matériau résistant aux températures élevées, la «Colortune 2» comporte ainsi une espèce de fenêtre qui permet de voir le déroulement de la combustion du mélange carburé. Si la couleur de la flamme n'est pas bonne, on procède alors au réglage du carburateur jusqu'à ce que la flamme produite ait la couleur correcte.

Un mélange gazeux riche brûle par exemple avec une flamme orangée, tandis qu'un mélange gazeux pauvre se consume avec une flamme bleuâtre. Une flamme ayant l'une ou l'autre de ces colorations ne convient pas du tout pour les moteurs à essence quels qu'ils soient. D'autres nuances entre les couleurs précitées peuvent être facilement observées. Une flamme d'un bleu clair intense indique par exemple un mélange carburé où la proportion air : essence représente 12 : 1. Ce mélange s'avère extrêmement économique et fait donner leur puissance maximale aux moteurs pourvus d'un carburateur dont les gicleurs sont à calibre variable. Une flamme d'un bleu blanchâtre intense est la caractéristique d'un mélange air : essence

constitué de respectivement 15 : 1 parties de l'un et de l'autre. Il convient pour les moteurs à carburateur muni de gicleurs à calibre invariable. De plus, il se montre également approprié pour la plupart des moteurs à injection d'essence. En ce qui concerne les moteurs des mototondeuses à gazon et des karts, ainsi que les moteurs à deux temps en général, le réglage de leur carburateur s'avère correct quand la flamme de combustion orangée est entourée d'un halo bleu blanchâtre.

D'autre part, il importe de savoir qu'un carburateur correctement réglé est le garant d'une combustion optimale, et, par voie de conséquence, d'une émission minimale de gaz d'échappement toxiques.

## Sociétaires — recrutez des sociétaires!

### ● S I L O S

en fils d'acier, très pratiques. Convient pour toutes sortes de fourrages. Livrables en toutes dimensions. Très solide (en fil d'acier de 5 mm). Complet à

partir de frs 21.— par m<sup>3</sup> de contenance, suivant le diamètre. Presses à eau pour silo au nylon très robustes.

**Walter Schlegel**, constr. de silos,  
Leimera 31, 3280 Morat FR  
Tél. 037 - 71 22 66



## Au COMPTOIR SUISSE 11–26 septembre HALLE 9 – STAND 960

nous vous présentons des machines de notre vaste programme de vente:

- notre nouvelle charrue bisoc La Royale CT 71 à déclenchement par corps
- nos toujours actuelles Rasemottes, charrues monosoc, types A et B
- tracteurs FORD avec accessoires (chargeur frontal, faucheuse, etc.)
- grues à fumier PACCAGNELLA — moiss.-batt. EPPEL
- hâche-paille, fauch-cond., hâch.-ensil. TAARUP, équip. pour maïs, etc.

---

Notre personnel de vente aura du plaisir à vous recevoir et conseiller.

---

**Paul HENRIOD Sàrl., 1040 ECHALLENS/VD, Tél. 021/81 18 81-82**  
**succursale à 1562 CORCELLES/Payerne, Tél. 037/61 12 50**